

Porównanie tłumaczeń Amosa 3:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Czy dwóch idzie razem, jeśli się nie umówili?
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Czy dwóch idzie razem, jeśli się nie umówili?
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Czy dwóch może chodzić razem, jeśli się nie zgadzają?
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Izali dwa społem pójda nie zgodziwszy się?
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Izali pójda dwa społem, jeśli się nie zgodzą?
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Czyż wędruje dwu razem, jeśli się wzajem nie znają?
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Czy idzie dwóch razem, jeżeli się nie umówili?
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Czy dwóch ludzi może wędrować razem, jeśli się nie znają?
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Czy mogą iść razem dwie osoby, które się ze sobą nie spotkały?
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Czy może dwóch kroczyć razem bez uzgodnienia dróg?
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Чи підуть два разом вповні якщо себе не пізнають?
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Czy pójdzie razem dwóch, jeśli się z sobą nie umówią?
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	” 'Czy dwóch pójdzie razem, jeśli się nie umówili i nie spotkali?